

# La Voz de Guipúzcoa

Año VIII.

Diario republicano.

Núm. 2.643

## PRECIOS DE SUSCRIPCION.

San Sebastián: tres meses, 4 pesetas.—Provincias: tres meses, 4,50 pesetas.—Extranjero: semestre 18 pesetas: un año, 35.—Ultramar: un año, 30 pesetas.—Número suelto, 5 céntimos.—Número atrasado, 10 céntimos.

San Sebastián.—Viernes 22 de Julio de 1892.

REDACCION: ECHAIDE 6, BAJO.

TELEFONO NUMERO 24.

## PRECIOS DE INSERCCION.

En cuarta plana, 10 céntimos la línea.—En tercera plana, anuncios preferentes (reclamados) 20 cént. la línea.—Gacetiña, 50 cént.—Anuncios en la primera plana 1 peseta la línea. Comunicados a precios convencionales, de 1 a 20 pesetas línea.

## La Voz de Guipúzcoa

ES EL PERIODICO

de mayor circulación en esta provincia.

Servicio telegráfico especial

## La Voz de Guipúzcoa

Cotización de la bolsa de Madrid 21 Julio.  
4 por 100 interior... 77,25  
4 por 100 exterior... 77,25  
4 por 100 amortizable... 78,10  
Obligaciones del Tesoro... 90,00  
Billetes hipotecarios de Cuba 1890... 101,10  
Billetes hipotecarios de Cuba 1890... 99,75  
Acciones del Banco de España... 366,—  
Acciones de la Compañía de tabacos... 191,10  
Paris cheques... 17,10  
Paris 8 días vista... 17,10  
Londres 30 días fecha... 20,50

Cotización de la bolsa de París 21 Julio.  
Francés 3 por 100... 98,30  
3 por 100 amortizable... 98,70  
4 1/2 por 100... 100,—  
España exterior 4 por 100... 81,75  
Rusa 5 por 100... 65,35  
Turco 5 por 100... 29,37  
Turco 4 por 100... 29,37  
Egipto unificado... 99,—  
Egipto 5 por 100... 25,50  
Hungría 4 por 100... 85,60  
Banco de Francia... 4250,—  
Crédit Foncier... 1085,—  
Crédit Lyonnais... 785,—  
Société Générale... 465,—  
Banco Ottomano... 562,—  
Suiza... 272,10  
Panamá... 17,50  
Norte España... 164,—  
Madrid, Zaragoza, Alicante... 185,—  
Rio Tinto... 404,37  
Tharsis... 120,—  
Buenos Aires, día 21, or 921.

## El palacio de Miramar

El año pasado hicimos una ligera reforma del estado en que se encontraban las obras del palacio de Miramar que la reina regente construye en esta ciudad. Vamos a completarla con la indicación de las obras que se han llevado a cabo este año. En el palacio propiamente dicho se han terminado los entarimados de los pisos principal y segundo llamados *parquets* y ejecutados con madera de roble.

Se han colocado los cierrres exteriores y el mayor parte de las puertas del interior.

El piso segundo destinado a las criadas de la regenta se halla terminado, puede decirse, pues sólo falta la pintura de los muros. Así mismo en el piso principal se hallan terminadas casi todas las obras. En el piso bajo, que es donde ha de tardar más la decoración, se halla todo preparado para recibirla.

La distribución de agua para los retretes, las tuberías de desagüe de los miseros, la instalación de agua fría y caliente para los baños, se hallan completamente terminados y colocados todos los alifones, inodoros y baños.

Para evitar las alternativas de presión que siempre existen en las cañerías de aguas de las ciudades y que contribuyen a destruir todos los aparatos, se ha colocado un gran depósito de agua en la parte más alta de la torre y desde él se ha hecho la distribución a cada uno de los excoas, baños, etc.

Todos los tubos de desagüe tienen tubos de ventilación directa al exterior, precaución muy tomada en cuenta por los higienistas y echaamente recomendada. La instalación se halla hecha con arreglo a lo más perfeccionado en esta materia.

El pabellón llamado casa de oficios comunica con el palacio por una galería cubierta. Una parte de la casa se destina a la alta servidumbre, consta de piso bajo y principal distribuidos en habitaciones. Cada una de éstas se compone de una sala de recibir con chimenea y una alcoba contigua, comunicando todas con un corredor que tiene su salida independiente al antiguo camino al que dan vista algunas habitaciones y otras a un patio central; esta parte se halla completamente terminada.

La distribución resulta cómoda y sencilla. Otra parte de la casa de oficios la forma la cocina con sus dependencias y se halla ya casi terminada. En el sótano se hallan los depósitos de carbón y leña, bodegas para vinos, almocenes para los equipajes, departamentos para la calefacción del agua de los baños, y despensas para la conservación de la carne y la caza. En el piso bajo se halla la cocina rodeada de las oficinas del jefe, lavaderos para la limpieza de la plata y vajilla, gran comedor para criados, lavabos y de más dependencias.

El piso principal está destinado a dormitorios de los criados.

Los materiales empleados en la construcción de este edificio son la sillera areniza de Iguelde para los zócalos, arcos, marcos y dinteles de los huecos, la drillo prensado de Valladolid para los entrepisos, madera de roble en los pisos y cubierta de teja inglesa. Las formas generales del edificio son en armonía con las del palacio, acusándose por ellas al objeto a que se destinan.

Las cocheras y caballerizas están tratadas también en el mismo género inglés cuyo principio generador es sacrificar las formas exteriores al confort, agrado y necesidades interiores. Las obras de cantería y ladrillería de las cocheras se hallan terminadas y ahora se ha dado comienzo a la colocación de las cubiertas. Afectan en su planta la forma de una E. El brazo del centro se destina a los servicios de guardarneses, comedor de criados, cocina, etc. En el piso principal de pósto de paja y heno y dormitorios de los palafreñeros. Merece especial mención el sistema empleado para la cimentación del edificio. El suelo en que se han implantado está formado de un fango de mucho espesor y bañado constantemente por el agua. Emplear el pilotaje en estas condiciones resultaba costosísimo y con pocas garantías de estabilidad a no emplear materiales adecuados. El procedimiento que se ha seguido consiste en abrir grandes zangas, rellenarlas de arena en una gran altura y sobre ésta una capa de hormigón hidráulico de gran espesor y anchura.

El resultado hasta ahora nada deja que desear, no se observa el más mínimo asiento aunque todavía la obra no ha recibido todas las cargas.

En la plaza de la iglesia llamada de Alfonso XIII se está construyendo un edificio para guardia de miqueletes y portería que vigile la entrada a la finca. Todos los trabajos del trazado del parque están terminados, los caminos resultan de suave pendiente y que le subire en carruaje hasta la parte más elevada de la finca en la que se ha arreglado convenientemente un caserío que allí existía destinándolo a vaguerría.

La vegetación se presenta lozana y vigorosa, gracias al particular esmero con que se han hecho las plantaciones y el cuidado que se ha tenido en escoger las que mejor resisten los aires del mar, que es aquí su principal enemigo.

Cuanto vea las obras todas del palacio felicitan a su inteligente director señor Golcon que labraría en esta ocasión, si no le tuviese ya ganado, un renombre tan grande como merecido.

## Ayuntamiento

### Sesión del 21 de Julio de 1892

Bajo la presidencia del Sr. Lizarruri dió principio la sesión con asistencia de los Sres. Gilemes, Echevarría, Acha, Elsoegui, Salazar, Pradera, Macazaga, Lurzaga, Lerchundi, Marticorena, Isla, Otero y Norocan.

Leída y aprobada el acta de la anterior se procede al sorteo de vocales que de constituir la Junta Municipal durante el próximo año económico.

Resultaron elegidos por el orden siguiente:

Primera sección.—Propietarios del Ensanche: don Fermín Machimbarrena, don Gregorio Monterola, don José Blasco, don Anselmo Latalillade y don Cándido Vidaguren.

Segunda sección.—Propietarios del Ensanche: don Fructuoso Gogorza, D. Joaquín Echevarría y don José Ramón Sagastum.

Tercera sección.—Propietarios del Antiguo: don José M.<sup>a</sup> Arrillaga, don Luciano Mercader, don Fidel Múgica y don José M.<sup>a</sup> Ugarte.

Cuarta sección.—Propietarios del barrio de Gros: don Ramón Múgica y don Miguel Barrena.

Quinta sección.—Propietarios de la población rural: don Ignacio Echeveste.

Sexta sección.—Comerciantes, marineros y corredores: don Ramón Machimbarrena.

Séptima sección.—Profesiones: D. Antonio Ayestarrán y don Alberto Matilla.

Octava sección.—Artes y oficios: don Bautista Recarte, don Ramón Artola, don José Cruz Echart y don Domingo Ourquia.

Novena sección.—Industriales: don Francisco Ochos, D. Manuel Elsoegui, don Luis Otáñ, don José Otalaza y don Antonio Berdugo.

Se leyó un oficio de gracias de la sociedad «La Unión Artesana» por la subvención concedida. Una comunicación del celador de Iguelde, solicitando permiso para cultivar un terreno propio del Ayuntamiento. Una instancia de los señores Isaac León Hijo Mayor y hermano proponiendo asegurar en la compañía «La Monde» los edificios de las nuevas escuelas de Amara y el Antiguo. Un escrito de D. Gregorio Ayerdi para que de común acuerdo se eleve el precio de las raciones del pan, para los presos de la cárcel, pues en otro caso se verá en la precisión de dejar este servicio. Escrito de D. Abelardo Butrón, para que el Ayuntamiento procure que se abra la calle del 31 de Agosto en 11 metros y se regularice de la San Vicente, pues siendo él el dueño principal de la manzana 8.<sup>a</sup> del Ensanche Oriental, desea presentar planos de varias edificaciones. Planos y presupuestos que remite la Junta de Beneficencia para obras de ampliación en la Santa Casa de Misericordia. Estas escrituras pasaron a sus respectivas comisiones.

—Comunicación del señor gobernador civil, solicitando las máquinas de extracción de materias fecales para limpiar los pozos negros de Ancho en Pasajes.—Se acordó cuando se hallen listas para funcionar, pues a la fecha están renovándose algunas piezas.

—Pasaron a la comisión de Hacienda las siguientes certificaciones del arquitecto municipal D. José Golcon:

De que a D. Juan Azarmendi, contratista de las obras del Antiguo, se le puede abonar el 5.<sup>o</sup> plazo, ó sean 5.448,75 pesetas; de que a D. Ramón Múgica, contratista de las obras de la cubierta de las Escuelas de Amara, se le puede abonar el primer plazo, que importa 2.800 pesetas; liquidación del asfaltado de la calle de Andía, que arroja a favor

del contratista D. Luis Bus, la cantidad de 1.180,02 pesetas, cuya mitad debe abonar la Compañía eléctrica; ídem de las calles de Andía y Miramar, que arroja a favor del contratista D. Bautista Uranga 1.176,07 pesetas, cuya mitad debe también abonar la Compañía eléctrica; ídem de la acera de la calle del Príncipe que arroja a favor del contratista 183,72 pesetas, debiendo abonar al Ayuntamiento D. Bautista Muñagorri y don Francisco Lerchundi 106,65 pesetas. Exposición que dirigen los corregidos de los Penales de Alcalá de Henares a fin de que la Corporación nombre una Comisión que se seque a SS. MM. y solicite indulto general con motivo del 4.<sup>o</sup> Centenario del descubrimiento de América. Quedó nombrada la Comisión compuesta del alcalde, el teniente alcalde señor Elsoegui y el concejal Sr. Salazar.

—Se leyó una comunicación de la Comisión provincial, acerca de la fuga del celador Gomez, en la cual dice que no puede resolver el asunto hasta tanto que se sometan a su aprobación las cuentas municipales.—Vuelve a la comisión de Gobierno interior.

—Se aprobó la relación de los jornales satisfechos por el Ayuntamiento en la última semana, que ascienden a 1.609,17 pesetas, y pasaron a examen del síndico varias cuentas importantes 4.373,33 pesetas.

—Se leyó un escrito de la comisión de Gobernación reglamentando el establecimiento de barracas en el paseo de la Zurriola y en el triángulo frente a la calle de Miramar, y después de una hora de discusión fué aprobado.

Después se puso a discusión si debía permitirse la instalación de barracas destinadas a la venta de objetos, y en votación secreta en el asunto se acordó por diez votos contra cuatro señalar un plazo de 15 días (desde el 1.<sup>o</sup> al 15 de Septiembre), durante el cual se podrán instalar barracas en los puntos indicados y con el objeto antes citado.

—Entre otros informes de la comisión de Gobernación, respecto a la instalación de barracas (cuyos solicitantes deberán atenerse al anterior acuerdo), se leyó el emitido por la misma a la petición hecha por doña dominica Garmendia y doña Dolores Irujo, recordando el mercado de San Martín, para que se les conceda usar de pesas, conformándose a pagar el impuesto correspondiente.

Tras breve discusión pasó el asunto a estudio de una comisión especial compuesta de los Sres. Isla, Elsoegui y oficial letrado.

—De la comisión de Fomento autorizando al director del Laboratorio para imprimir la Memoria que tiene presentada de los trabajos realizados por aquella dependencia en el año económico de 1891-92.

—De la misma comisión respecto de la real orden del ministerio de Fomento, referente a la creación de 4 becas en el Instituto provincial con bienes legados por D. Pedro Antonio Escuzza.—Se designó al alcalde presidente para formar parte de la junta formada al efecto.

—Del oficial letrado respecto de la real orden recaída en el asunto referente a la puerta del establecimiento de Piscicultur.—Quedó oído día sobre la mesa.

Además se tomaron los siguientes acuerdos:

—Quemar un toro de fuego el próximo domingo, con motivo de ser el santo de la reina, amenzando el acto el tamboril é iluminándose la Plaza de la Constitución. No se repartirán bonos.

—Que ingresen en los fondos que tiene el alcalde destinados a los pobres 1.000 pesetas, donativo hecho por don Luis Bruguera, en celebración del feliz natalicio de una nieta del donante.

—Autorizar al alcalde para adquirir el material que sea necesario en las oficinas del municipio, solicitando antes las proposiciones que se le hagan.

—Que la comisión de Fomento adquiere 500 metros de tela destinada a cerrar el velódromo de Atocha.

—Celebrar las regatas de costumbre en la bahía de la Concha el 8 de Septiembre próximo.

—Autorizar a la empresa de la plaza de toros de Fuenterrabía para que pueda conducir a San Sebastián y ponerla a la venta, las carnes de las reses que se maten en dicho circo.

—Obligar a que desaparezcan de un solar del Ensanche Oriental varios montones de arena, y del camino de la «Vill. Cincas», la piedra que ha colocado allí el contratista de la Diputación.

—Prohibir que en la regata del paseo de Ategorrieta se laven ropas, ni vajilla, encargando al arquitecto estudie la manera de rectificar el cauce de la misma.

—Quedó autorizada la comisión de Fomento para destinar de 3.500 a 4.000 pesetas a los fuegos artificiales que han de quemarse en el parque de Alderdi Eder los días de corridas.

—Instalar la cafetería para el agua en las nuevas escuelas de los barrios de Amara y Antiguo.

—Finalmente se autorizó a la comisión de Fomento para que conceda el Teatro Principal a quien lo crea conveniente, en vista de que no viene ya la compañía del Sr. Tamarriz.

La sesión resultó bastante larga y bastante pesadita paasar de verano.

## Carta de Motrico

Motrico 20 de Julio de 1892.

Sr. Director La Voz de Guipúzcoa.

Muy señor mío y amigo: El viernes de la semana pasada fué robada la taberna de Pedro Lete, de esta villa. Dicho Lete se dedica a las faenas de la pesca y tenía la costumbre de dejar debajo de la puerta la llave de la misma, cuando por las madrugadas salía a la mar, pero este hecho no pasaba desapercibido para algún caso, por cuanto en el referido día cuando se levantó de la cama su esposa, encontró la puerta abierta y observó que faltaba el cajón del mostrador con unas treinta pesetas que contenía. Al día siguiente fué encontrada la caja en una huerta de las afueras de la población, pero no se tiene ni siquiera rastro del curioso pajarraco.

—Hace algunos días que se encuentran entre nosotros los ingenieros don Enrique León y Mesonero y D. Carlos Larrabiaga, así como el presidente de la audiencia de lo criminal de Lérida don Pedro Gorasbel, quienes llegaron con sus respectivas familias a pasar la temporada de verano, como acostumbra todos los años.

—Se están haciendo grandes preparativos en este pueblo para las fiestas que se han de celebrar con motivo del día de su patrona «Santa María Magdalena», en los días 22 y 23 del corriente mes. Habrá novillos embudados que serán lidiados por algunos aficionados y en las dos noches se iluminará a la vecindad la hermosa playa de Alderdi-Eder, donde se quemarán además vistosos fuegos artificiales del acreditado pirotécnico señor Epelde de Elgoibar.

Las fiestas serán amenzadas por la charanga del municipio y por el tamboril de Marquina, que al efecto se ha con tratado.

—El mercado mensual que se celebró el sábado próximo pasado estuvo menos concurrido que el anterior, sin duda por que los labradores se hallan ocupados en la recolección del trigo y la venta de las cosechas en el dicho mercado fueron de muy poco interés, excepto en terneras que se notó alguna demanda regular alcanzando el precio de 7,50 pesetas el ralde.

Suyo afmo. amigo s. s. q. b. s. m.—El Corresponsal.

## Carta de Zumarraga

Zumarraga 21 de Julio de 1892.

Sr. Director La Voz de Guipúzcoa.

Muy señor mío: El día 15 a las diez de la mañana se reunió el Ayuntamiento en la sala consistorial con objeto de verificar el sorteo para la amortización de diez títulos de 4 quinientas pesetas de la deuda de la villa, conforme lo establecido en las condiciones y correspondió amortizar los títulos números 53, 245, 12, 33, 135, 161, 20, 224, 192 y 1.

—El alcalde recibió ayer aprobadas por la Comisión provincial las copias de las actas de remate del arbitrio de carne, del servicio del alumbrado público y del juego de bolos por tiempo de un año a contar desde el 1.<sup>o</sup> del mes actual.

—El día 25, según tengo noticia, dará otra volada la sociedad «La Familiar» en el salón de la planta baja de las escuelas.

—En las estaciones del ferrocarril se observa bastante movimiento de gente estos días.

—El mercado dominical estuvo como siempre concurridísimo.

Sin más por hoy, se repite suyo afectísimo s. s. q. b. s. m.—El Corresponsal.

## Carta de Irún

Irún 21 de Julio de 1892.

Sr. Director La Voz de Guipúzcoa.

Mi apreciable amigo: La feria de ganado celebrada el lunes 18 en esta villa, estuvo muy concurrida: puede asegurarse sin temor a equivocación, que acudieron mucho mayor número de cabezas de ganado vacuno que en la última.

No creo estaría de más el que nuestro ayuntamiento aumentase las argollas ó ayudas para poder atar el ganado que concurre, pues el último lunes ya falta ba espacio en la alameda en que pudiera colocarse a las vacas con la comodidad que los ganaderos deseen.

También hubo mucho ganado de cerde, si bien la mayor parte sólo valen para recriar.

Los precios en las transacciones si bien, con muy corta diferencia, los mismos que en los mercados anteriores: los cerdos se vendieron más caros, pues como los destinados al matadero escaseaban, llegó a venderse el arroba, ó sean 12,5 kilogramos, a 19,5 pesetas.

Abundaron las vacas de leche.

—Merece aplauso nuestro ayuntamiento y en particular la comisión de policía por las medidas higiénicas que viene tomando desde hace algún tiempo en previsión, sin duda, de lo que pudiera ocurrir.

Se están limpiando muchos riachuelos de los que pasando por las inmediaciones de los barrios de la población afluyen al Bidasoa, y se ha prohibido lavar las ropas en donde la suciedad pueda quedar estancada.

En vista de lo hasta hoy hecho no tengo la menor duda que el trozo del arroyo que principia hacia el medio de la calle de Igúzquiza va a terminar en la Alameda, quedará limpio de un día a otro.

—Leído por mí el suelto con que termina el último número del periódico *El Bidasoa*, relativo a lo sucedido con un señor cura al encargarle que dijese unas misas en la ermita de San Marcial, resultó:

Que reunidas doce y media pesetas por suscripción voluntaria en el barrio de Azquero-portu, los iniciadores de la colecta mostraron que con diez pesetas dieran dos misas al sacerdote para ellos más simpático, por haber vivido en el barrio, y que las dos y media pesetas restantes se las dieran como de propina para poder tomar un refrigerio sin descabalar los dos duros.

Manifestan al pár su pretensiones y éste, en vez de acceder a los deseos de sus feligreses (algunos antiguos compañeros de escuela), se expresó en términos no muy propios en un representante del Señor.

Por fin, después de ciertos rodeos, las dos misas que los devotos querían oír en la ermita de su predilección, quedaron reducidas a una.

Aun cuando no está muy bien que un seglar dé consejos a un eclesiástico, en bien del sacerdote a que aludimos y a todos los de su clase, nos permitimos recordarle que *no sólo de pan vive el hombre*, como dijo el Divino Maestro, y que en el caso concreto de que venimos haciendo historia, más debe apreciarse la devoción de los feligreses, que el dinero con que pueden recompensar los labriegos cualquier servicio que se les haga.

Suyo afmo. s. s. q. b. s. m.—El Corresponsal.

## Noticias

A 30 millas al N. del cabo de Higuer se encontró anteayer el patrón Victoria no Olaiola, de Fuenterrabía, una botella herméticamente cerrada y lacrada flotando sobre las olas.

Recojió dicho patrón y la trajo a Fuenterrabía entregándola más tarde al comandante del cañonero *Tajo*, Sr. Escoriza.

Abierta la botella se encontró una hoja de papel a unos 15 centímetros por 8 y escritas en ella con lapiz siete líneas en alemán.

La traducción literal es como sigue: «21 Mayo 1892. Última señal de los tripulantes y pasajeros del vapor *Berlin* en el Océano Atlántico.

«Dios nos ayude!—El capitán.

Indudablemente se trata de algún naufragio hasta la fecha desconocido.

Ayer ha salido para Vichy nuestro estimado amigo D. Fermín Calbetón, diputado a cortes por esta provincia.

Nada concreto se sabe a estas horas sobre lo que en Irún se hará con los pasajeros de Francia.

El ministro de la Gobernación y el director general de Sanidad se ocupan hace días de esta cuestión, habiendo aceptado el criterio de sustituir, en todos los casos, los antiguos cordones sanitarios y lazaretos, por inspecciones médicas, en la forma en que éste servicio se ejecuta en otras naciones, y como Francia lo practicó en el Pirineo el año 1890.

Y como esto no se improvisa, principalmente por el material que exige y la instalación necesaria del mismo, habilitación de oficinas, salas de desinfección de materias contumaces, etc., etc., ha designado el personal facultativo de dirección que, pasando a Irún y Port-bou, ejecute dichos preparativos, dejando en disposición de funcionar las estufas de desinfección al vapor, aparato casi único en estas operaciones sanitarias.

De esta modo, al por desgracia el mal aumenta y acrece el peligro, rápidamente podrán funcionar las inspecciones médicas; y si, por fortuna, no llega el caso de aplicárselas, justificada quedará siempre la previsión del ministro, que no puede descuidar el importante ramo de la salud pública.

En lo pensado y en lo hecho no ha habido dudas ni vacilaciones, pues constantemente y de acuerdo con el Consejo de Sanidad, se ha pensado en el sistema sanitario de que se trata.

Hasta hoy nada se ha hecho que salga de la preparación necesaria, y que si algún día el progreso de la epidemia lo exige, quedará establecida con rapidez la defensa sanitaria de nuestra frontera.

Los Sres. Cortezo y Mendoza no han remitido al ministro el dictamen que contenga su información oficial al gobierno sobre los puntos sometidos a su estudio y observación.

En la sesión que celebró ayer el Ayuntamiento se acordó quemar fuegos artificiales en el parque de Alderdi eder, durante los días de corridas de toros.

El domingo próximo, por ser el día del santo de la reina, habrá en la plaza de la Constitución iluminación y tamboril como otros años y se correrá un toro de fuego.

Los bonos no se repartirán hasta la entrada del invierno, en que las necesidades de los pobres son más apremiantes que en el verano.

Han llegado a los baños de Escoriza, los Sres. D. Antonio Fernández Grilo y D. Benigno de la Vega Inclán.

Ha sido nombrado farolero del camino de Ayete, D. Camino Nieves.







ses ha visitado al ministro de la Gobernación para exponerle la situación aflicta en que se encuentran.

Villaverde les prometió pedir un crédito extraordinario en sustitución de los 10.000 pesetas suprimidas y que se dedicaban a emigrados políticos.

**De viaje**  
MADRID 21, 9.50 n.

Esta noche ha salido con dirección a esa el ministro de Estado.

La mesa del Senado que debía ir hoy también, ha sido su viaje.

Inmediato al vagón en que va el duque de Tetuán marcha a Francia el señor León y Castillo.

**Los tratados**  
Los amigos del gobierno dicen que ahora es cuando empiezan las negociaciones de los tratados de comercio.

Aseguran que Francia concede una rebaja en los derechos de importación a las frutas españolas a cambio de las concesiones que España hará.

Hasta se dice que está firmado el protocolo preliminar del tratado con Francia.

En cambio parece que se han roto las negociaciones que se seguían con Portugal para concertar un tratado.

**Influencia conservadora**  
Durante el último ejercicio económico la recaudación por aduanas ha bajado nada menos que a la friolera de catorce millones de pesetas.

**Romero Robledo**  
El lunes marchará a esa el ministro de Ultramar.

Parece que su propósito es ir a Alemania y si regresa curado marchará en Noviembre a Cuba.

**Los republicanos**  
El banquete celebrado anoche por la minoría republicana en honor de Pl y Margall en los Jardines del Retiro ha sido la unión y concordia entre los diputados de la componen.

**Moralidad conservadora**  
Es objeto de muchos comentarios el anuncio que publica hoy la *Gaceta* para el concurso de las obras de los diques de la Carraca y de Cartagena, el primero bajo el tipo de diez millones de pesetas y el segundo bajo el de seis.

Recuérdase que al discutirse este asunto en el Congreso entre los Sres. Gamazo, Maura y Beranger, declaró el señor Cos-Gayón que no se verificaría el concurso sin que las cortes lo autorizaran concediendo un crédito.

Y ahora el gobierno, aprovechándose de la clausura de las cortes hace lo que le da la gana.

Hay que advertir que al concurso se presenta un primo de Beranger.

**La magistratura**  
MADRID 21, 10.45 n.

Ha producido sorpresa general la jubilación del presidente del Tribunal Supremo, Sr. Igón, contra la voluntad del interesado, qui-n, además, había trasladado hace poco su residencia al palacio de Justicia.

Dicen algunos que se trata de dar al Sr. Cos-Gayón ese cargo, haciéndose con este motivo una extensa combinación ministerial.

Si embargo la candidatura de D. Emilio Bravo es la que cuenta con las simpatías de Cánovas, aunque no con las de Silveira, y se tiene por seguro que será la que triunfe.

**El miedo ministerial**  
La prensa oficiosa insiste en que pasadas las fiestas del Centenario, a media dos de Noviembre, volverán a reunirse las cortes.

Pero estas profecías se para alentar a las huestes ministeriales, pues se ha apoderado de ellas el pánico desde la coronación de S. M. en su último discurso.

**Lo de las audiencias**  
Han causado general disgusto los decretos reorganizando el ministerio de Gracia y Justicia.

Déjase sin efecto la separación de lo civil de lo criminal en los juzgados de Madrid y Barcelona que planteó el señor Alonso Martínez.

Al personal de las Audiencias suprimidas se le declara excedente y se le destina en parte a constituir las nuevas salas de los Tribunales provinciales.

**Más partidas**  
En las imputaciones de los de Alcaldía de los Gaceros (Cádiz) se ha presentado una partida de bandoleros compuesta de cinco hombres, los cuales han hecho algunos robos.

En un caserío maniataron a una mujer, a un anciano y a un niño y después robaron mil gacetas, buyendo hacia Gibraltar. La puerdía civil los persigue.

**VINO FINO DE MESA**  
MONTEGILLO-CLARET  
RIOJA  
RAFAEL BARRIO  
UNICO DEPOSITO  
Confitería la Mallorquina  
— Bocio 0.75 pta. botella. —

**FAETON**  
jaquitas y guarniciones color avellana. Se vende. Darán razón taller de coches de Mr. Taffet, paseo de Miracruz.

**PLANCHADORA** Desea colocarse en un hotel o casa particular. En esta redacción se informará.

**Casino de San Sebastián.**

**Comisión Administrativa.**  
Ignorando la residencia de algunos señores accionistas de esta Sociedad, se anuncia para su conocimiento que la Junta general ordinaria se celebrará el domingo 31 del corriente, en el salón principal del Círculo Escozonense.

San Sebastián 22 de Julio de 1892.—El Presidente, Víctor Samaniego.

**CARNE**  
a una peseta kilo, pecho, falda y aguja. Carnero de Castilla de 1,10 pesetas el kilo, a 2.50.

**Churrucra y Mercado 10.**

## DIAMANTES

Se ha abierto en esta ciudad, una sucursal de la renombrada casa situada en Madrid calle de la Montera número 20, donde se venden los acreditados **diamantes inalterables al carbón.**  
**1, calle de Churrucra, 1.**

## CUPONES

De obligaciones del Puerto de Pasajes, Villa de París, ferro-carriles, Cubas, 4 por 100 exterior renta francesa y Rusos. Se compran pagando buena prima. Cambio de Monedas de

**C. Carrasco,**  
Alameda 25, junto al Café de la Marina.

**Gran Fábrica de Camas de hierro Y JERGOES DE MUELLE**

DE  
**Antonio Fernandez.**

Se acaba de recibir un magnífico surtido de muebles de todos gustos. Depósito de las principales fábricas españolas y extranjeras.

En este establecimiento, montado a la altura de los mejores de esta capital, encontrará el público las últimas novedades en camas de hierro, jergones de muelle y muebles a precio sin competencia. No equivócase. Si quiere camas, jergones y muebles de todos gustos y precios, no comprar sin visitar antes los grandes almacenes de la

**Calle de Loyola, números 15 y 19.**

**MARAVILLOSO DESCUBRIMIENTO!**  
No más ASMA, NO MÁS SFOCACIONES  
Los **Papetes, los Polvos, los Cigarrillos**, con base de **naróticos** calman momentáneamente pero **nunca curan**  
**EL SOLO REMEDIO INOFENSIVO**

**ASMATICOS**  
el ÚNICO CURATIVO del ASMA es el  
**Licor de la Estrella**  
(LIQUEUR DE L'ETOILE)

de MARIO LECHAUX  
Farmacéutico Químico en BUREOS  
Cada frasco va acompañado de una interesante noticia que da todos los informes sobre este medicamento, y numerosas atestaciones de su eficacia.

SE VENDE EN TODAS LAS BUENAS FARMACIAS

**GRAN SASTRERIA**  
de BIZCARRONDO y Compañía  
—Avenida de la Libertad, 34—  
ESQUINA A LA CALLE DE HERNANI.

En este establecimiento hay un gran surtido de novedades en paños extranjeros y nacionales para trajes de caballero. Se confeccionan trajes a la medida, a precios económicos, en 24 horas.

Gran surtido de ropas hechas e inmensa colección de sombreros a precios sumamente baratos.

**VENTA**  
Se hace de la fonda que D. Miguel Tellechea posee en el barrio de la Marina, de Fuenterabía.

Para más pormenores dirigirse a dicho señor en la mencionada fonda, donde se sigue sirviendo a sus numerosos parroquianos, ó en la que en Irún el mismo Tellechea tiene establecida en la plaza de San Juan.

**Inyección vegeto-mineral DE HEREDIA.**  
Cura los flujos de la uretra sean recientes ó crónicos. Evita el contagio.  
De venta, Farmacia de Orfois San Sebastián.

**DIABETES.**  
ELIXIR DEL DOCTOR SOULES  
Compuesto únicamente con vegetales  
Cura radicalmente los diabéticos  
Sin seguir régimen especial.

Precio del frasco: 6,50 francos.  
DEPÓSITO GENERAL:  
68, Calle Vieille-du-Temple, PARIS

En San Sebastián, farmacia del Sr. ORFOIS, Hernani, 19.

**Cognac Jerezano**  
Procedente de los ricos vinos de Jerez Jurado, Castellon y C.  
JEREZ DE LA FRONTERA.

**Optica-Electricidad**  
3, CALLE URBIETA 3.  
DINAMOS—MOTORES ELECTRICOS.  
En este establecimiento se encuentran un gran surtido de gafas, lentes, anteojos de cristal de Rocca.—Aparatos para ingenieros, arquitectos y médicos. Toda clase de instrumentos necesarios para los gabinetes de física y química.  
Instalaciones de campanillas eléctricas. Teléfonos, micrófonos, bocinas etc.

**Cambio de monedas**  
Compra y venta de valores  
**ANTONIO LANDABEREA**  
—Calle de Hernani, 11.—

## Fernand y Gastón Delvaille

**Calle Victor Hugo 48, BAYONA**  
**Cotizaciones de monedas**  
En vista de las bruscas variaciones que sufren los cambios, se compra el oro español en las mejores condiciones.

Nos es imposible ofrecer cambios fijos.

**Francos y puestas en Bayona.**  
Compra y venta de títulos en la Bolsa de París con 14 por 100 de comisión.

**LA UNION Y EL FENIX ESPAÑOL**

**COMPANIA DE SEGUROS REUNIDOS**  
Domicilio social: MADRID, calle de Olisaga número 1, (Paseo de Recoletos)

**GARANTIAS**  
Capital social efectivo. Ptas. 12.000.000  
Primas y reservas. . . . . 59.597.980  
Total. . . . . 71.597.980

**29 AÑOS DE EXISTENCIA**  
Seguros contra incendios  
Esta gran Compañía nacional contrata seguros contra los riesgos de incendios.  
El gran desarrollo de sus operaciones acredita la confianza que inspira al público, habiendo pagado por siniestros desde el año 1864, de su fundación, la suma de pesetas 48.301.675,33.

Dirigirse a los Subdirectores en San Sebastián D. José Antonio de Segast, Garibay, 10, principal y D. Antonio La pazarán, Garibay, 11, 3.º derecha.

**PANADERIA MECANICA LA MINERVA**  
DE  
**José Erquicia**  
2, SUBIDA AL CASTILLO 2.  
Se reciben encargos para entregar pan a domicilio.

**PACIFIC STEAM NAVIGATION COMPANY**  
Línea regular de Vapores-correos ENTRE  
Burdos y la América del Sur  
CON ESCALAS EN  
La Coruña, Vigo, Loeixos (Porto) Lisboa, Pernambuco, Bah., Rio-Janeiro, Montevideo, (para Buenos-Aires y Rosario), Sandy Point, Coronel, Talcahuano, Valparaíso y los puertos de los Mares del Sur; para Plymouth y Liverpool (al regreso) con billetes directos para Londres vía Plymouth.

Dirigirse en Burdeos, a Mr. Henry Davis, Agente principal, Cours du pavé des Chartons, 1.  
En San Sebastián, a los Sres. Isaac León Mayor y Hermano, calle Mayor, número 5.  
Y en Tolosa, a D. Antonio Larrazaga, calle de Santa Clara.

**Cambio de monedas**  
Compra y venta de valores  
**C. Carrasco.**  
Boulevard, n.º 25, junto al café de la Marina.

**EPIZOOTIA**  
La Bovina es el único medicamento que cura con seguridad la perineumonía exudativa en el ganado vacuno. La importación de la Bovina es tal, considerando como preservativo, que está plenamente probado que no solo evita la perineumonía, sino todas las enfermedades ajenas a la raza bovina. Véanse prospectos instructivos, que se remiten a quien los pida.  
Farmacia de M. Rineon, Estufa 14, Bilbao

**RESTAURANT DEL CAFE ORIENTAL.**  
Este restaurant se halla abierto al público, sito en el piso principal del mismo café.  
El maître d' hotel que dirigirá el comedor y el cocinero, proceden del acreditado Hotel de Bayonne de Burdeos.  
Entrada por el número 11 de la calle de Embeltran y por el mismo café.  
Almuerzos y comidas a precios fijos.

**SE VENDE**  
Casa de campo en el Antiguo Páramo con vistas al mar, próximo al Páramo en construcción de S. M. la Reina Regente.  
Dirigirse a D. Antonio Landaberea, calle de Hernani, número 11.

## 5 DUROS, Cama, gergón de muelles y almohada.

**La Gran Bretaña**  
Fábrica de camas y colchones  
AVENIDA, 14  
Esquina a Idiaquez  
Primera casa para la venta  
decamas, jergones, muebles, espejos y otros artículos en las mejores condiciones.  
Al contado y a plazos desde UNA PESETA semanal.

**CAMISERIA**  
Gran surtido de corbatas en todos los precios y de buen gusto.  
Cinturones de seda y cuero, para caballeros y señoras, de alta novedad (para el juego del Lazo-Tennis).  
Camisas de satén en clase superior.  
Camisas y camisetas de franela.  
Calcetines de algodón y de hilo.

**CAMISA EXCEPCIONAL**  
(Exclusividad de esta Casa)  
Cuerpo de shirt-ing con vistas de Holanda, en todas formas de 6,50 pts.  
Cuellos y medidas . . . . . 0,75  
**GÉNEROS DE PUNTO**  
Inmensa oferta en todas las clases y tamaños. Medias de algodón crudo superior a 1,20 pesetas. Calcetines . . . . . 0,75

**TROUSSEAUX Y LAYETTES**  
PRECIO FIJO

**ROPA BLANCA**  
(Gran surtido).  
Blusas y sayas de seda y de satén, gran variedad y de buen gusto.  
Corsets de París.  
Camisas, enaguas, pantalones, peñadores, matiné-s, refajos, etc. etc.  
Corros, vestiditos, pelerinas, capas de bautizo, etc. para niños.

**LENCERIA**  
Grandes fantasías en pañuelos, mantelerías de color, de refresco y toallas etc.  
Gran surtido en retortas Belgas y de Holanda, estuches y de 84, 104 y 124 para sabanas.  
Toallas de algodón 40 centímetros.  
Total as de hilo 6 y 4 10,50 pesetas docena.

**Según dictamen de la Real Academia de Medicina y Cirugía de Barcelona, el ELIXIR PRINATO DE HIERRO CASTILLO, premiado con medalla de oro en la Exposición Universal de Barcelona, es el preparado ferruginoso superior a todos los conocidos hasta el día. Cura la anemia, clorosis, colores pálidos, pérdidas, flujo blanco, menstruación desregulada, dispepsias (dificultad de digerir), espurritismo, vicios humorales, convalecencias, enfermedades nerviosas y todas las procedentes de la debilidad.**

Con el **Elixir Morrhuol Castillo** que es de un gusto muy agradable, se curan las enfermedades de pecho y garganta, herpes, ínfimismo, reumatismo y catarros crónicos, con rapidez mayor que la del aceite de hígado de bacalao, de donde se extrae.

Depósito: farmacia, Castillo, Conda 151, Barcelona.

**LA EQUITATIVA**  
de los Estados Unidos.  
Compañía de Seguros sobre la vida  
D. Spencer H. Hazard, Inspector en las Provincias de Guipúzcoa y Vizcaya, que se halla aquí en la actualidad, recibirá gustosamente a las personas que deseen hablarle acerca de los asuntos de la Sociedad, en el Hotel Ezcurrea, ó en su despacho calle de Santa Catalina 3, 2.º

**SASTRERIA Y ALMACEN DE PAÑOS**  
Casa especial en abrigos de señora. Se confeccionan sobre medida con elegancia y esbeltez en el corte en la casa de **Los Pirineos Orientales**. Gran surtido de abrigos se lanilla hechura sastrer, desde 5 pesetas; otros a 10; otros, género inglés, alta novedad, 15; idem otros, forro de seda, formas especiales, desde 25 a 100. Pelerinas manteladas 11 a nueve ad, desde 15 pesetas. Blusas de seda y de batista desde 10. Sayas refajos de seda y de lanilla desde 3 pesetas. Pecheros de seda desde 2 pesetas en adelante. Churpes de seda en todos los colores, bandos, cintas de seda. Mantillas de toalla. 500 dibujos en corbatas de caballero. Toquillas de seda alta novedad. Fulares. Pañolería de seda de todas clases. Calcetines de caballero y niño 1.º marca. Bolinas forro de seda. Eucajes y agremados para adornos. Velos de todas clases. Merinos dobles para los señores sacerdotes. Impermeables señores, caballero y niño. Gran surtido de cortes de pantalón de punto alta novedad. También ofrecemos a nuestra numerosa clientela y al público en general un buen surtido de percales que vendemos muy barato.

**PARROQUIANOS**  
Plaza de Guipúzcoa, número 2 AL LADO DEL CAFE OOLON  
**A LA TIJERA DE ORO**  
**5, AVENIDA 5.**  
Gran tómbola todos los días. Billetes a una peseta, todos premiados.

**Se alquila amueblado**  
el entresuelo de la Plaza de Guipúzcoa número 2. Darán razón en la casa de los Pirineos Orientales.

**Se alquila** una espaciosa cochera con Subieta número 11. Darán razón en la misma casa.

**Gran Bazar de la Avenida**  
DE  
**JOSÉ AYANI SOBRINO.**  
Avenida 16 e Idiaquez 12.  
En este establecimiento se siguen recibiendo las más caprichosas novedades en quincallas, bisutería y juguetería muy propias para regalos, y a precios sumamente económicos.  
Avenida 16, 6 Idiaquez 12.

**LA URBANA**  
Restaurant, Confitería y Pastelería.  
Su nuevo dueño José Echave, jefe de cocina que fué durante quince años en el hotel Ezcurrea, se ofrece al público en general y a la colonia veraniega en particular, en la seguridad de que sus favorecedores serán servidos en los tres ramos que abraza su establecimiento con arreglo a los adelantos de las mejores casas del reino y del extranjero.  
Vinos y licores de las mejores marcas.

**PLATO DEL DIA**  
**Langosta a la Americana**  
Para Santander  
Saldrá del puerto de Pasajes el martes 26 del actual (salvo impedimento imprevisto) el vapor  
**Joshepa Antoni**  
Admite carga y pasajeros.  
Para su ajuste dirigirse a sus consignatarios los Sres. Cámara y Erquicia.

**Mensajerías Marítimas Francesas.**  
El día 29 del corriente Julio saldrá de Pasajes, tomando pasajeros para Montevideo, Buenos-Aires y Rosario de Santa Fé, el paquete  
**MATAPAN.**  
Dirigirse a D. Francisco Sarasola, de Tolosa, para pasajeros, y a los Sres. Cámara y Erquicia, en este puerto y Pasajes para carga.

**CUPONES** de la Deuda Exterior, Billetes Cubas, Obligaciones de ferro-carriles y Puerto de Pasajes, se compran abonando buena prima en el **Cambio de Monedas**, Calle Hernani 11.

**Coche en venta**  
Se vende barato un coche casi nuevo de cuatro ruedas con capota, dos asientos y pescante. Tiene dos varas y su correspondiente lauz aparte.  
Darán razón en el establecimiento de coches del Sr. Taffet, calle de Miracruz.

**Se vende**  
un caballo alazán anglo-normando de ocho años, de 11 a 12 dedos de alzada, propio para coche.  
Informarán en el cuartel del Batallón Cazadores de Barbastro.

**TRASLADO**  
La Planchadora Francesa de la calle del Camino 7, se ha trasladado Vergara 4, bajo.  
Imprenta de La Voz de Guipúzcoa.



**VINO DE VIAL**

**Tónico Analéptico Reconstituyente**

**El Tónico**

mas energico para Convalecientes, Ancianos, Señoras, Niños raquíticos ó débiles y todas las personas delicadas

El **VINO de VIAL** es la reunion de los medicamentos los mas activos para combatir: la **Anemia, Clorosis, Dispepsia, Gastritis, Edad critica, Debilidad, Convalecencia**, &c; en una palabra, todos estos estados de languidez, enfraquecimiento, extenuacion nerviosa en los cuales los temperamentos de nuestros dias se hallan predispuestos.

**LYON — Farmacia J. VIAL, rue de Bourbon, 14 — LYON**

Se vende en la farmacia de D. Ramón Usabigña, 1, Plaza de Guipúzcoa.

**Verdaderas pildoras del Doctor Blaud**

Empleadas con el mayor éxito, desde hace más de 50 años, por casi la totalidad de los médicos para curar la **Anemia, Clorosis, Colores pálidos** y facilitar la formación en las jóvenes.

El haber sido admitidas estas pildoras en el nuevo **Códex francés** es el mejor elogio que de ellas se puede hacer.

Las **verdaderas Pildoras del Doctor Blaud**, no se venden más que en frascos de 200 ó medios frascos con 100 pildoras, á los precios de 3 y 5 francos.

NOTA. Exigir que cada pildora lleve el nombre del inventor, como se indica aquí:

**PARIS, 8 calle Payenne y en las principales farmacias. (Cuidado con las imitaciones).**

Depósito al por mayor en la droguería de D. Simón Echeverría, San Jerónimo 2.

**Mal de piedra.**

**¡Quien sufre!**

**Mal de piedra, Reuma, Difteria, Cataratas**

Atenta contra su bienestar es responsable á las consecuencias que puedan sobrevenirle, si no ensaya los nuevos específicos

**MAYER.**

**Arenaria.**—Basta un solo frasco de este incomparable específico para expulsar los cálculos más rebeldes en 48 horas.

**Mayerina.**—Hace de la difteria benigna enfermedad y la combaten en 24 horas.

**Licor depurativo y Bálsamo.**—Curan toda clase de Reumas por inveterados que fueren en 4 días.

**Colirio Mayer.**—Disuelve las cataratas sin necesidad de operarias en 12 dias.

De venta en las principales Farmacias.

**Difteria.**

**TRATADO DE COMERCIO.**

Se acaba de recibir un gran surtido de ropas hechas para hombres y niños. Trajes de hombre en paños, lanilla y dril desde 25 pesetas en adelante. Trajes para niños, de varias hechuras desde 5 pesetas en adelante. También se hacen sobre medida.

Gran ocasión en telas de lana para vestidos de señoras, á 1,25 pesetas el metro.

**AMERICANAS** de alpaca negras, 7 ptas. Idem en color, 6 idem. Otras con forros, de 12 á 15. Otras de lanilla á 15. Otras de pana á 15. Otras en algodón á 6. Impermeables para caballeros y señoras, niñas y niños. También se hacen sobre medida. Americanas cortas y chalcas para mozos de café, las dos prendas, 14 ptas.

**PRECIO FIJO.**

Avenida de la Libertad 37 y Urbieta número 1.

**HIERRO QUEVENNE**

Único aprobado por la MEDICINA DE PARIS para curar la **Anemia, Púrpura de la sangre, clorosis, clorosis de estómago, etc.** 50 Años de Exito. Refuerzan todo frasco con un litro de Sella de Sulfato de SODIO.

De venta en todas las farmacias

**Almacenes de Ferreteria**

**JOSE PENA**

**PUTUELO 38 Y AVENIDA 2, SAN SEBASTIAN.**

Tuberías ligeras de todos diámetros. Artículos para construcción, cocina y calefacción. Inodoros de todos sistemas. Bombas, artículos para jardines y otros varios.

Se remite catálogo ilustrado y gratis, al que lo desee.

**Denticina infalible**

Lo saben las madres. Ni un niño se muere de la denticion, pues los salva aun en la agonía, brotan fuertes dentaduras, reaparece la baba, extingue la diarrea y accidentes, robustece á los niños y los desentencia. Una caja, 12 reales que remite por 14 el autor, P. F. Izquierdo, Madrid, Sacramento, 2, botica y Plaza de V. V. 4, por mayor, y en todas las boticas y droguerías de España. Rechazad los plácios.

**ESTABLECIMIENTO TERMAL DE Urberuaga de Ubilla**

**MARQUINA (Vizcaya).**

El más concurrido de todos los del Norte. Situado á 16 y 18 kilómetros de Olaceta y Elgoibar respectivamente, líneas de Durango á Zumarraga. Los coches del establecimiento en combinación con los trenes.

Temporada oficial 15 de Junio á 30 de Septiembre.

Sus aguas nitrogenadas, bicarbonatadas han sido premiadas en varias exposiciones.

Tiene virtudes especiales en las enfermedades del pecho, garganta, estómago, hígado, vías urinarias, etc.

Únicas análogas á las de Panticosa. Temperatura 27º centígrados. Caudal 32.622 litros por hora.

Estación telefónica en el establecimiento.

Habitaciones para más de 400 personas. Mesa 1.ª á la española ó francesa, á voluntad, seis pesetas; 2.ª mesa cuatro pesetas.—Capilla, casino, jardines, coche para excursiones á los puertos inmediatos de Ondarroa, Satorrarra, Motrico, Deva, Lequeitio, etc.

Para informes, dirigirse á sus propietarios Aguirre Sarasua hermanos, que remitirán gratis la memoria y cuantos datos se les pidan.

**Se desea**

una familia sola para dar de comer en casa particular. Darán razón en esta Administración.

**La Voz de Guipúzcoa**

**Diario Republicano**

— Calle de Echealde, número 6, bajo —

Es el periódico de mayor circulación en esta comarca.

**PRECIOS DE SUSCRIPCION.**

| SEBASTIAN               |                            | BAYONA                  |                            |
|-------------------------|----------------------------|-------------------------|----------------------------|
| Trimestre . . . 4 ptas. | Trimestre . . . 4,50 ptas. | Trimestre . . . 4 ptas. | Trimestre . . . 4,50 ptas. |
| Semestre . . . 8        | Semestre . . . 9           | Semestre . . . 8        | Semestre . . . 9           |
| Año . . . 16            | Año . . . 17               | Año . . . 16            | Año . . . 17               |

**ANUNCIOS á precios convencionales.**

**IMPRESA**

**La Voz de Guipúzcoa.**

Montado este Establecimiento con arreglo á las últimas adelantos del Arte Tipográfico, se encarga de todas clases de trabajos

Targetas, Memorias de cartas y sobres, Facturas, Libros, Circulars, Periódicos, Prospectos, Billetes, Folletos, Memorandums, Etiquetas de defunción, Invitaciones, etc.

Especialidad en trabajos para el comercio en tipo-litográfico.

Papel para envolver Se halla de venta en la Administración de este periódico.

**ROB BOYVEAU LAFECTEUR**

Curar todas las Enfermedades que resultan de Vicios de la sangre, como Escrófulas, Eczema, Sordias, Herpes, Liquen, Impétigo, etc., Rematismo.

**ROB BOYVEAU-LAFECTEUR**

DE YODURO DE POTASIO

cura los accidentes sifilíticos antiguos ó rebeldes: **Úlceras, Tumores, Gomas, Escrófulas**, así como **Linfatismo, la Escrófulosa y la Tuberculosis**, e

En Paris, 61, rue de Valenciennes, 64, en la calle de la Fayette 67, y en todas las ciudades.

**MIL PESETAS**

AL QUE PRESENTE?

**Cápsulas de Sándalo**

mejores que las del **Dr. Pizá** de Barcelona, y que curen más pronto y realmente todas las **Enfermedades urinarias**. Catorce años de éxito, premiadas con medalla de oro en la Exposición Universal de Barcelona de 1888. Unicas aprobadas y recomendadas por las Reales Academias de Medicina de Barcelona y de Mallorca; varias corporaciones científicas y renombrados prácticos diariamente las prescriben, reconociendo ventajas sobre todos sus similares. Frasco, 14 reales. Farmacia Doctor Pizá, Plaza del Pino, 6, Barcelona, y principales de España.

Se remiten por correo anticipando su valor.

**NOVEDAD! NOVEDAD!**

**FABULOSA BARATURA**

La aspiración constante del aficionado al alcance de todas las fortunas.

**20 PESETAS**

FRANCO DE PORTE

EN

**TODA ESPAÑA**

Gran lijereza

**PESO**

600 gramos.

**20 PESETAS**

FRANCO DE PORTE

EN

**TODA ESPAÑA**

Pequeño volumen

longitud 16 cent.

altura 10 cent.

El **PIQUEUR DETECTIVE** nuevo aparato instantáneo de Fotografía, con el cual pueden obtenerse copias de todas las escenas animadas de la vida, como grupos, estrujos en movimiento, caballos al trotar, al galop, etc.

Con este sencillo aparato todo el mundo puede volverse fotógrafo.

Es indispensable acompañar á las cartas de pedidos las 20 pesetas en libranzas, letras, sellos, ó cualquier valor de fácil cobro.

Depósito universal de aparatos fotográficos, 34, calle de Fernando VII, Barcelona.—Caja especial para los aficionados.

Unica en España para toda clase de novedades fotográficas.

Se expide **Gratis** el **GRAN Catálogo Ilustrado** con grabados.

**Durezas Callos Durezas Callos Durezas**

**SE CURAN A LOS 4, 5 0 6 DIAS**

SEGUN LA NATURALEZA DEL QUE USA EL

**CallicidaEscrivá**

ES INOFENSIVO, NO ES CORROSIVO, ES INCOLORO.

**Aplicación sencillísima.-6 reales frasco.**

Véndese en todas las farmacias de San Sebastián y en la droguería de la Viuda de Tornero.

Depósito central Dr. J. Escrivá, Fernando VII, número 7, Farmacia de La Estrella, Barcelona.

**Durezas Callos Durezas Callos Durezas**

**SERVICIOS PÚBLICOS DE SAN SEBASTIAN Y LA PROVINCIA. (-1892-)**

**FERRO-CARRIL DEL NORTE.**

**TRENES DESCENDENTES.**

| TRENES        | RECORRIDOS           | LEGADA   | SALIDA   |
|---------------|----------------------|----------|----------|
| 7 Sur expreso | Madrid á Hendaya.    | 5:18 m.  | 5:29 m.  |
| 41 Mixto.     | Bessain á idem.      | 5:33 m.  | 5:51 m.  |
| 21 Id.        | Madrid á idem.       | 9 m.     | 9:16 m.  |
| 8 Expreso.    | Idem á idem.         | 10 m.    | 10:17 m. |
| 1 Id.         | Idem á idem.         | 11:20 m. | 11:25 m. |
| 2047 Tranvia. | San Sebastián á idem | 3:06 t.  | 3:16 t.  |
| 1048          | Tolosa á Irón.       | 4:35 t.  | 4:35 t.  |
| 45 Correo.    | Madrid á Hendaya.    | 7:22 t.  | 7:22 t.  |
| 28 Omnibus.   | Idem á idem.         | 9:04 m.  | 9:44 m.  |

**TRENES ASCENDENTES**

| TRENES        | RECORRIDOS            | LEGADA   | SALIDA   |
|---------------|-----------------------|----------|----------|
| 22 Omnibus.   | Irón á Madrid.        | 4:56 m.  | 5:20 m.  |
| 12 Correo.    | Idem á idem.          | 7:40 m.  | 8:00 m.  |
| 8 Sur expreso | Idem á idem.          | 7:58 m.  | 8 m.     |
| 2042 Tranvia. | Idem á San Sebastián. | 10:35 m. | 10:35 m. |
| 2 Expreso.    | Idem á Madrid.        | 1:45 t.  | 1:45 t.  |
| 4 Idem.       | Idem á idem.          | 2:55 t.  | 3:19 t.  |
| 24 Mixto.     | Idem á idem.          | 4:19 t.  | 4:27 t.  |
| 40 Idem.      | Idem á Bessain.       | 7:47 m.  | 8:07 m.  |

NOTA.—El tren sur expreso núm. 7 circulará solamente los martes, jueves y domingos. El tren sur expreso núm. 8 en iguales dias.

**FERRO-CARRIL CENTRAL.**

**Zumarraga á Bilbao.**

|                                               |  |
|-----------------------------------------------|--|
| Tren 21 sale 7:50 mañana, llega 12:02 mañana. |  |
| » 28 » 10:20 » » 1:55 tarde.                  |  |
| » 28 » 12:20 » » 4:05 »                       |  |
| » 30 » 5:10 tarde, » 9:15 »                   |  |

**Bilbao á Zumarraga.**

|                                             |  |
|---------------------------------------------|--|
| Tren 1 sale 6:10 mañana, llega 9:30 mañana. |  |
| » 7 » 11 » » 3 tarde.                       |  |
| » 11 » 2:35 tarde, » 6:45 »                 |  |
| » 26 » 7:50 mañana, » 1:10 »                |  |

NOTA.—Todos estos trenes enlazan en Zumarraga con los de la línea del Norte.

**FERRO-CARRIL DEL MEDIO DIA DE FRANCIA.**

**(Hora de Paris.)**

**DE HENDAYA Á BAYONA.**

**Salidas.**

|                  |                  |
|------------------|------------------|
| 6 h. mañana.     | 6 h. 55' mañana. |
| 7 h. 40' id.     | 8 h. 59' id.     |
| 9 h. 25' id.     | 10 h. 35' id.    |
| 11 h. 08' id.    | 12 h. 25' id.    |
| 1 h. 21' tarde.  | 2 h. 35' tarde.  |
| 3 h. 42' id.     | 4 h. 34' id.     |
| 5 h. 06' id.     | 6 h. 33' id.     |
| 10 h. 50' noche. | 12 h. noche.     |
| 1 h. 45' id.     | 2 h. 35' id.     |

**DE BAYONA Á IRÓN.**

**Salidas.**

|                  |                  |
|------------------|------------------|
| 4 h. 40' mañana. | 6 h. 15' mañana. |
| 6 h. 25' id.     | 7 h. 35' id.     |
| 8 h. 51' id.     | 10 h. 20' id.    |
| 10 h. 48' id.    | 12 h. 01' id.    |
| 12 h. 30' id.    | 1 h. 45' tarde.  |
| 1 h. 55' tarde.  | 3 h. 15' id.     |
| 5 h. 15' id.     | 6 h. 50' id.     |
| 7 h. 15' id.     | 8 h. 35' id.     |
| 10 h. 50' noche. | 12 h. 25' id.    |

**Servicio de coches de Elgoibar.**

A las 9 m. para Azcoitia, Azpetia, Cestona, Zarauz, Oriz, Usurbil y San Sebastián.

A las 5:45 tarde para Azcoitia y Azpetia.

A las 10 mañana para Aizola, Mendara y Deva.

A las 12 mañana para Aizola, Mendara, Deva, Motrico, Ondarroa y Lequeitio.

A las 2:15 tarde para Aizola, Mendara, Deva y Motrico.

A las 7 tarde para Aizola, Mendara, Deva y Motrico.

A las 10 y 12 mañana, 2:15 y 7 tarde para Marquina y Urberuaga.

**SERVICIO DE CORREOS.**

**LEGADAS.**

De Francia, Irón y su línea 8 mañana.

» Madrid y su línea 2 tarde.

» la costa 11:35 mañana.

» la costa 11:30 mañana.

**SALIDAS.**

Para Madrid y su línea 7:30 mañana.

» para Usurbil, Oriz, Zarauz, Cestona, Azpetia, Azcoitia y Elgoibar. 1:15 tarde.

» Irón y Francia 11 mañana.

» la costa 9:55 tarde.

» la costa 12 mañana.

**SERVICIO DE CARRUAJES**

**PARA LOS PUEBLOS DE LA PROVINCIA.**

**De la Plaza Vieja.**

Salidas.—7 m. para Usurbil, Oriz, Zarauz, Cestona, Azpetia, Azcoitia y Elgoibar.

11:45 » para Motrico y Deva.

t. para Zarauz.

Llegadas.—9 m. de Zarauz.

12 de Motrico y Deva.

6:30 t. de Usurbil, Oriz, Zarauz, Cestona, Azpetia, Azcoitia y Elgoibar.

**Calle Ricano.**

Salida para Tolosa á las 3 t. Llegada de idem á las 9 m Brecha.

Salidas.—11 m., 11:30 m., 4 t., 5 t. para Hernani.

**TRANVIA DE SAN SEBASTIAN.**

**SERVICIO ORDINARIO.**

**Salidas desde la Plaza Vieja.**

á **Bateria.**—Desde las 6 de la mañana hasta las 2 de la tarde cada hora. De 2 á 7 cada media hora. Los dias festivos á las 7:30 noche.

á **Pasaia.**—Desde las 6 de la mañana hasta las 2 de la tarde cada media hora. De 2 á 7:30 cada cuarto de hora. Los dias festivos á las 8 de la noche.

á **Agorrieta.**—Desde las 6 m. á las 8 m. cada media hora. De 8 m. á 9:30 de la noche cada cuarto de hora. Los dias festivos á las 9:45 y 10 noche.

á **la Concha.**—A las 6:45 de la mañana, 7:15, 7:45 y desde esta hora hasta las 9 de la noche cada cuarto de hora. Los dias festivos á las 9:15 y 9:30 noche.

al **Antiguo.**—A las 6:45 de la mañana, 7:15, 7:45, 8:15, 8:30, 9, 9:15, 9:45, 10, 10:30, 10:45, 11:15, 11:30, 12, 12:15, 12:45, 1, 1:30, 1:45, 2:15, 2:30, 3, 3:15, 3:45, 4, 4:30, y cada cuarto de hora hasta las 7:45 de la noche. A las 8:15, 8:30, 8:45, 9. Los dias festivos á las 9:15 y 9:30 noche.

á **Venta berri.**—A las 6:45 de la mañana, 7:15, 7:45, 8:30, 9:15, 10, 10:45, 11:30, 12:15, 1, 1:45, 2:30, 3:15, 4, 4:45 y cada cuarto de hora hasta las 7:45 noche. Otra salida á las 8:30 noche.

á **la Estación del ferro-carril.**—A las 7:30, 7:45, 8, 9, 9:15, 10, 10:15, 10:45, 11, 11:15 de la mañana, 1:30, 1:45, 2:45, 3, 3:45, 4, 4:15, 6:45, 7, 7:15 de la tarde, 7:45 de la noche.

**Servicio para la Plaza Vieja.**

desde **Bateria.**—A las 7:10 de la mañana, 8:30 y cada hora hasta las 2:20 de la tarde. Desde las 3:10 á las 9:10 de la noche cada media hora. Los dias festivos á las 8:35 noche.

desde **Pasaia (Anecho).**—A las 7:10 de la mañana, 7:25, 8:10, 8:40 y cada media hora hasta las 2:40 de la tarde. De 3:10 á 9:25 de la noche cada cuarto de hora. Los dias festivos á las 8:40 y 9:55 noche.

desde **Agorrieta.**—A las 6:45 de la mañana, 6:15 y cada cuarto de hora hasta las 8:45 noche. Los dias festivos á las 9 y 9:15 de la noche.

desde **la Concha.**—A las 7:22 de la mañana, 7:30 y cada cuarto de hora hasta las 4:52 de la tarde y desde las 5:22 hasta las 9:22 de la noche. Los dias festivos á las 9:27 y 9:52 noche.

desde el **Antiguo.**—A las 7:15 de la mañana, 7:45, 8:15, 8:30, 9, 9:15, 9:45, 10, 10:30, 10:45, 11:15, 11:30, 12, 12:15, 12:45, 1, 1:30, 1:45, 2:15, 2:30, 3, 3:15, 3:45, 4, 4:30, 4:45, 5:15 y cada cuarto de hora hasta las 8:30 noche. A las 9, 9:15 y los dias festivos á las 9:30 y 9:45 de la noche.

desde **Venta-berri.**—A las 7:10 de la mañana, 7:40, 8:10, 8:35, 9:40, 10:25, 11:10, 11:55, 12:40, 1:25, 2:10, 2:55, 3:40, 4:25, 5 y cada cuarto de hora hasta las 8:10 de la noche. Otra salida á las 8:55 noche.

**Precios.**—Billetes ordinarios (cada sección) 10 cént.

Artículo Venta-berri..... 3 »

Aloje.—45 secciones..... 4 Ptas.